![CAMP logo]

Compliant with new European Regulation
Conforme al nuovo regolamento europeo
Conforme à la nouvelle réglementation européenne
(EU) 2016/425

EN · IT · FR · DE · ES · PT · NL · SV · NO · FI · RO · PL · CS · SL · RU · 中文 · 한글 · ไทย

CORDA SEMI-STATICA
SEMI-STATIC ROPE
CORDE SEMI-STATIQUE

SEE MARKING
VEDI MARCATURA
VOIR MARQUAGES
CM.MAPKИPOBKУ

EN 1891:1998

EAC TP TC 019/2011 · UIAA · CE 1015

www.camp.it - contact@camp.it

Tel. +39 0341 890117 - Fax +39 0341 818010
Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Italy
Costruzione Articoli Montagna Premana
C.A.M.P. SpA

INSTRUCTION MANUAL
MANUALE ISTRUZIONI
NOTICE D'INFORMATION

LIFE SHEET - SCHEDA DI VITA - FICHE DE DURÉE DE VIE

Modello - Model - Modèle

Numero di serie - Serial number - Numéro de série

Mese e anno di fabbricazione - Month and year of manufacture
Mois et année de fabrication

Data di acquisto - Purchase date - Date de l'achat

Data del primo utilizzo - Date of first use
Date de la première utilisation

Utilizzatore - User - Utilisateur

Note - Comments - Commentaires

Controllo ogni 12 mesi - Inspection every 12 months
Inspection tous les 12 mois

Data / Date / Date	OK	Nome/Firma / Name/Signature / Nom/Signature	Data prossimo controllo / Date next control / Date du prochain contrôle

X - เครื่องหมายสัญลักษณ์ต่างๆ
1. ชื่อและที่อยู่ผู้ผลิต
2. ชื่ออุปกรณ์
3. หมายเลขอ้างอิงของผลิตภัณฑ์
4. เครื่องหมายแสดงความถูกต้องตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรป (EU) 2016/425
5. หมายเลขผู้ที่ตรวจสอบการผลิตผลิตภัณฑ์
6. หลักเกณฑ์บรรทัดฐานอ้างอิง และปีที่ตีพิมพ์
7. ใบรับรองคุณภาพโดยสถาบัน UIAA (International Mountaineering and Climbing Federation)
8. ความยาวของเชือก
9. ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางของเชือก
10. ชนิด A: สำหรับการทำงานบนที่สูงที่มีการใช้ระบบวางตำแหน่งเชือก งานทุกประเภทที่ใช้เชือกคงที่ การสำรวจถ้ำและการกู้ภัย
ชนิด **B:** เชือกที่มีระดับประสิทธิภาพที่ต่ำกว่าเชือกชนิด **A** ระหว่างการใช้งานจำเป็นต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษ
11. วัน/เดือน/ปีที่ผลิต
12. อ่านคู่มือการใช้งาน
13. หมายเลขเครื่อง
14. รุ่นที่ได้รับการรับรองการใช้ตามมาตรฐาน EAC (มาตรฐาน รัสเซีย-เบลารุส-

W1
Notified body controlling the manufacturing of the product (see marking):
Organismo che controlla la fabbricazione del prodotto (vedi marcatura):
Organisme controllant la fabrication du produit (voir le marquage):
SZU - Strojírenský zkušební ústav
SZU - Strojírenský zkušební ústav, s.p. Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika - N.1015

W2
Notified body intervening for the EU type examination:
Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE del tipo:
Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type:
SZU - Strojírenský zkušební ústav
SZU - Strojírenský zkušební ústav, s.p. Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika - N.1015

ENGLISH

GENERAL INFORMATION

The C.A.M.P. Group meets the needs of workers at height with light and innovative products. These are designed, tested and manufactured to a certified quality system, ensuring reliable and safe products. These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product: **read, understand and keep these instructions**. If lost, you can download the instructions from the web site **www.camp.it**. The EU declaration of conformity can be also downloaded from our site. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be sold.

USE

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for work at height or any other associated activity: you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products may be used, is inherently dangerous. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. The user must be medically fit and capable to control his own security and any possible emergency situations. For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such way as to minimise both the potential for falls and the potential fall distance. Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system. The product should only be used as instructed and no alterations should be made to it. It may be used in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the limitations of each individual piece of equipment. This leaflet shows examples of improper utilizations of this product. Note that it is impossible to show or imagine all improper utilizations and that this product should be used only in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be treated as personal.

MAINTENANCE

Cleaning of the textile and plastic parts: rinse in clean water and neutral soap (max temperature 30°C) and dry naturally away from direct heat. *Cleaning of the metallic parts:* rinse in clean water and then dry. *Temperature:* Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. *Chemicals:* withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

STORAGE

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

RESPONSIBILITY

The company C.A.M.P. SpA, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a C.A.M.P. branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. SpA, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with rescue techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

3 YEAR WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

SPECIFIC INFORMATION

INSTRUCTIONS FOR USE

Summary

This product is a semi-static rope intended for use in carrying out work on a rope at heights, caving, canyoning and rescue. This product is intended for use in a fall arrest system to protect against the risk of falls from a height. Thin ropes (Type B) can require specific rope adjustment devices and they require more caution during use. If the user is climbing, he or she must use a dynamic rope which complies with the EN 892 standard. A static rope must never be used in cases where the user may be in a falling position greater than Fall Factor 1.

Use

Before beginning to use the rope carefully unroll it in order to prevent tangling. The new rope, before being used, must be wet and left to dry slowly. Because it shortens by about 5% this must be taken into account when calculating the required length. Whenever possible it is preferable to wet and dry the rope directly on the spool. The various components of a belay system (harness, carabiners, anchoring points, descenders, etc.) must comply with EN standards. During use of the rope it must come into contact with carabiners or rounded surfaces. Avoid routing the rope directly through a nail or a plate. In case of use with a mechanical device, ensure that the diameter of the rope and its other characteristics are suitable for this device. Attention: when the rope is new the efficiency of the braking and belay device is significantly reduced. The rope must be protected from any sharp edges and tools used. To tie yourself off we recommend a figure of eight knot, tightly tied. The minimum length of the rope that comes out of the knot must be 10 cm at each end. Never tie yourself to the rope with a carabiner if there is a risk of falling. Overlapping 2 ropes in the carabiners and in the rapid links causes the rope to burn and possibly even break. For the descent check that the rope length is sufficient. As a precautionary measure, tie a safety knot at the bottom of the rope. To join two ropes for a double descent always use a double grapevine knot or a tape knot or a figure of eight knot. Avoid descents that are too quick that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick.

Under the effects of humidity or frost the rope becomes much more sensitive and loses part of its resistance: increase precautions. Before and during use the possibilities of rescue in the event of difficulty must be considered. Rope is personal equipment and may suffer serious and invisible damage during use when you are not present. If a rope is cut into several pieces, carry out the lead markings at every end.

REVISION

In addition to the normal inspection required before, during and after each use, this product must be inspected by a skilled person every 12 months, starting from date the product is first used; this date and the subsequent checks must be recorded on the product's life sheet: keep this literature for inspection and reference for the life of the device. Check the legibility of the product's markings. In case of one of the following defects are present, the product should be withdrawn from service immediately:

- the sheath has been cut and/or burned;
- intense wear of the sheath;
- internal damage or breakage of the core;
- significant stretching compared to the original length;
- the diameter appears irregular.

Any product or component showing any defect or wear, or if in doubt, should be withdrawn from service immediately. Each product in the safety system can be damaged during a fall and must be always inspected before use it again. Do not continue to use a product after a major fall because a damage may have occurred, even no external signs are visible.

LIFETIME

The lifetime of the product is 10 years from the date the product is first used and (taking storage into consideration) in any case cannot exceed the end of the twelfth year from manufacturing (i.e. manufacture year 2021, lifetime until end of 2033, or 10 year from the date of first use, whichever comes first). The lifetime is understood to be in the absence of causes which would place the product out of order with the condition that periodic inspections are carried out at least once every 12 months starting from the date the product is first used and the results are recorded on the life sheet of the product. The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended. If a product is suspected to be no longer safe and reliable, replace the product or contact C.A.M.P. or the distributor before continuing use.

TRANSPORTATION

Protect the product from risks such as those detailed above.

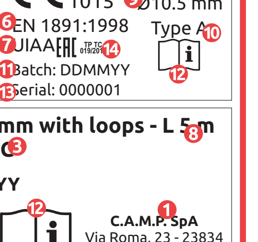
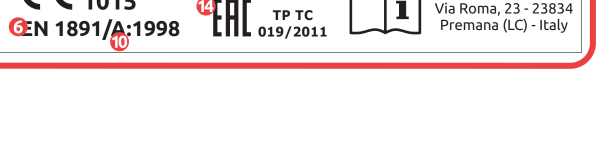
ITALIANO

INFORMAZIONI GENERALI

Il gruppo C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni dei lavoratori in altezza con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrirvi un prodotto affidabile e sicuro. Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggete, comprendete e conservate queste istruzioni**. In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito **www.camp.it**. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

UTILIZZO

[illegible]

MARCATURA - MARKING - MARQUAGES

1. Name and address of the manufacturer - Nome e indirizzo del fabbricante - Nom et adresse du fabricant
2. Name of the device - Nome del dispositivo - Nom du dispositif
3. Reference number of the product - Referenza del prodotto - Référence du produit
4. Conformity marking according to European regulation (EU) 2016/425 - Marcatura di conformità al regolamento europeo (UE) 2016/425 - Marquage de conformité au règlement européenne (UE) 2016/425
5. No. of the notified body controlling the manufacturing of the product - N° dell'organismo che controlla la fabbricazione del prodotto - N° de l'organisme contrôlant la fabrication du produit
6. Suitable norm and year of publication - Norma di riferimento e anno di pubblicazione - Norme de référence et année de publication
7. Quality label of the UIAA (= International Mountaineering and Climbing Federation) - Attestato di qualità dell'Unione Internazionale delle Associazioni d'Alpinismo - Label de qualité de l'Union International des Associations d'Alpinisme
8. Length of the rope - Lunghezza della corda - Longueur de la corde
9. Rope diameter - Diametro della corda - Diamètre de la corde
10. **Type A**: For rope access, for all types of work that uses a fixed rope, caving and rescue
    Type B: Rope with a performance level inferior to ropes of type A. During use greater attention must be paid
    Tipo A: Per lavori in altezza con sistemi di posizionamento su corda, tutti i tipi di lavoro con una corda fissa, speleologia e soccorso
    Tipo B: corda con un livello di prestazione inferiore alle corde di tipo A. Durante l'utilizzo si richiede una maggiore attenzione
    Type A: exécution de travaux en hauteur avec l'aide de systèmes de « positionnement sur cordes ». Tous les types de travaux avec une corde fixe, spéléologie et secours.
    Type B: corde ayant un niveau de performance inférieur aux cordes de type A. Lors de l'utilisation une plus grande attention devra être apportée
11. Day/Month/Year of manufacture - Giorno/Mese/Anno di fabbricazione - Jour/Mois/Année de fabrication
12. Read the instructions for use - Leggere le istruzioni di utilizzo - Lire la notice d'information
13. Serial number - Numero di serie - Numéro de série
14. Certified model according to EAC standard (Russia-Belarus-Kazakhstan-Armenia-Kyrgyzstan) - Modello certificato in accordo alla norma EAC (Russia-Bielorussia-Kazakistan-Armenia-Kirghizistan) - Le modèle est certifié EAC (norme Russie-Biélorussie-Kazakhstan-Arménie-Kirghizistan)